

Правила чтения во французском языке

для начинающих

Общие правила

Ударение всегда падает на последний слог.

Все звуки произносятся чётко: нет безударных гласных, глухих согласных.

Произношение некоторых букв и сочетаний зависит от открытости/закрытости слога. Открытый слог кончается на ГЛАСНУЮ, закрытый – на СОГЛАСНУЮ. Деление на слоги производится обычно так: перед каждым гласным оставляем ОДИН согласный. Например: ра-по-га-ма, bon-jour.

Буква	Положение в слове	Транскрипция	Похожий русский звук или объяснение	Пример	Перевод
А а		[a]	А	рара, ça va Paris	папа, всё ОК Париж
	сочетание ai	[ɛ]	Э	mais	но (<i>союз</i>)
	сочетание au, eau	[o]	О	auto	машина
	сочетание am, an в закрытом слове (кроме случая сдвоенных М или N)	[ã]	носовой гласный – А, произнесённое «в нос»	ma tante maman la France	моя тётя мама Франция
	à	[a]	А	à voilà, là	<i>предлог</i> вот, там
В в		[b]	Б	bien bonjour	хорошо здравствуйте
С с	перед e, i, y	[s]	С	civile Cécile	гражданский Сесиль
	в остальных случаях	[k]	К	catastrophe Camille	катастрофа Камий (<i>имя</i>)
	сочетание ch	[ʃ]	Ш	charme chance	шарм шанс
	после носового гласного	-	не читается	banc franc	скамейка искренний
	ç	[s]	С	ça va garçon leçon	всё ОК мальчик урок
D d		[d]	Д	dormir	спать
	на конце слова, на конце слова перед -s	-	не читается	standard regard regards	стандарт взгляд взгляды
Е е	в открытом слоге	[ə]	как гласный в английском слове <i>learn</i> либо в быстрой речи может не произноситься!	petit samedi je, me	маленький суббота я, меня

	в закрытом слоге	[ɛ]	Э	stress presse	стресс пресса
	на конце слова	-	не читается	classe	класс
	в служебных коротких словах des, les...	[e]	Е (без йота в начале)	des, les mes	<i>артикли</i> МОИ
	предпоследняя буква перед -s	-	не читается	classes	классы
	окончание глагола -ent	-	не читается	ils partent ils veulent	они уезжают они хотят
	сочетание ei	[ɛ]	Э	beige	бежевый
	сочетание en, em	[ã]	носовой гласный – А, произнесённое «в нос»	ensemble	вместе
	сочетание eu	[ə]	как гласный в английском слове <i>learn</i>	directeur deux neuf	директор два девять
	сочетание eau	[o]	О	eau beaucoup	вода много
	é	[e]	Е (без йота в начале)	écrire marché	писать рынок
	è, ê, ë	[ɛ]	Э	père, frère fête Noël	отец, брат праздник Рождество
F f		[f]	Ф	figure	лицо
G g	перед e, i, y	[ʒ]	Ж	girafe	жираф
	в остальных случаях	[g]	Г	gastronomie	гастрономия
	сочетание gu	[g]	Г	guerre fatigué	война усталый
	сочетание gn	[ɲ]	мягкое Н – НЬ	magnifique ligne	прекрасный линия
	на конце слова	-	не читается	long	длинный
H h		-	никогда не читается	histoire habiter	история жить
I i		[i]	И	midi avril	полдень апрель
	сочетание ai, ei	[ɛ]	Э	mais beige	но (<i>союз</i>) бежевый
	сочетание in, im, ain, aim в закрытом слоге (кроме случая двойных М или N)	[ɛ̃]	носовой гласный – Э, произнесённое «в нос»	important printemps	важный весна
	сочетание oi	[wa]	быстро произнесённое русское «УА». Во французском это – один слог!	Grégoire vouloir pouvoir	Грегуар хотеть мочь

	сочетание ill после согласной KРОМЕ mille, ville, tranquille	[ij]	ИЙ	famille	семья
	сочетание ill после гласной	[j]	Й	feuille bouillon	лист бульон
	перед произносимой гласной	[j]	Й	bien, Pierre	хорошо
	сочетание ail на конце слова	[j]	Й не входит в сочетание ai	détail travail	деталь работа
J j		[ʒ]	Ж	jardin juillet	сад июль
K k		[k]	К	karaoké	
L l		[l]	мягкое Л – ЛЬ (кроме сочетания ill, см. i)	la lune le, la, les	луна артикли
M m		[m]	М	mer minute	море минута
N n		[n]	Н	nager	плавать
	сочетание gn	[ɲ]	мягкое Н – НЬ	Espagne	
O o		[o]	О	Pologne	Польша
	сочетание oi	[wa]	быстро произнесённое русское «УА». Во французском это – один слог!	voir devoir	видеть долженствовать
	сочетание ou	[u]	У	bonjour pour	здравствуйте чтобы
	сочетание on, om в закрытом слоге (кроме случая сдвоенных М или N)	[õ]	носовой гласный – О, произнесённое «в нос»	bonbon tonton	конфета дядюшка
P p		[p]	П	papa partir	папа уезжать
	сочетание ph	[f]	Ф	photo téléphone	фото телефон
	не конце слова, на конце слова перед -s либо в середине слова между глухими согл.	-	не читается	champ champs sculpture	поле поля скульптура
Q q	сочетание qu	[k]	К	quelque	некоторый
R r		[r]	Звук отличается от русского Р. Нужно: слотнуть и попробовать произнести украинское Г.	rare rue	редкий улица
	в окончании –ег глаголов и некоторых существительных	-	не читается	parler	говорить
S s		[s]	С	piste veste	дорожка куртка
	между гласными	[z]	З	rose base	роза база

	сочетание ss	[s]	С	presse masse	пресса масса
	на конце слова	-	не читается	vers chers	к (<i>предлог</i>) дорогие
T t		[t]	Т	ta tante tu	твоя тётя ты
	сочетание th	[t]	Т	thème	тема
	между гласной и i	[s]	С	nation natation	нация плавание
	на конце слова, на конце слова перед -s	-	не читается	étudiant étudiants participant	студент студенты участник
U u		[y]	звук между И и У	une culture sculpture	<i>артикуль</i> культура скульптура
	сочетание ou	[u]	У	jour ou où	день или где
	сочетание au, eau	[o]	О	auto	машина
	сочетание un, um в закрытом слоге (кроме случая сдвоенных М или N)	[ɛ̃]	носовой гласный – Э, произнесённое «в нос»	un parfum	один духи
V v		[v]	В	vivre voisin	жить сосед
W w		[v]	В	wagon	вагон
X x		[ks]	КС	taxi se relaxer	такси отдыхать
	в некоторых словах между гласными	[gz]	ГЗ	examen exemple	экзамен пример
	на конце слова	-	не читается	deux	два
	в числительных six, dix	[s]	С	six dix	шесть десять
Y y	между согласными	[i]	И	stylo	ручка
	между гласными	[j]	i + Й, при этом i входит в сочетание	crayon moyen	карандаш способ
Z z		[z]	З	zoo	зоопарк
	на конце слова	-	не читается	nez	нос